

RIELLO

RIELLO S.p.A.
Sede legale e amministrativa
Via Ing. Pilade Riello, 7
37045 Legnago (VR);
Tel. +39 0442 630111

Società con Socio Unico soggetta alla direzione
e coordinamento di Riello Group S.p.A.
Cap. soc. € 7.117.400,00 i.v.
Reg. delle Imp. di Verona N. 02641790239
C.F. e P.IVA 02641790239

Italiano Italian IT

(Originale)

RIELLO DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

RIELLO S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che i seguenti modelli di pompa di calore idronica monoblocco a marchio RIELLO a cui si riferisce la presente dichiarazione NXHM 004, NXHM 006, NXHM 008, NXHM 010, NXHM 012, NXHM 014, NXHM 016, NXHM 012T, NXHM 014T, NXHM 016T sono conformi a(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo.

Il firmatario è la persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico ①.

Español Spanish ES

(Traducción)

RIELLO DECLARACION DE CONFORMIDAD

RIELLO S.p.A. declara bajo su única responsabilidad que las siguientes modelos de bomba de calor hidrónica monobloque con la marca RIELLO al que hace referencia la declaración NXHM 004, NXHM 006, NXHM 008, NXHM 010, NXHM 012, NXHM 014, NXHM 016, NXHM 012T, NXHM 014T, NXHM 016T están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s).

El firmante es la persona facultada para elaborar el expediente técnico ①.

English EN

(Translation)

RIELLO DECLARATION OF CONFORMITY

RIELLO S.p.A. declares under its own responsibility that the following models of monobloc hydronic heat pump with RIELLO brand which this declaration relates

NXHM 004, NXHM 006, NXHM 008, NXHM 010, NXHM 012, NXHM 014, NXHM 016, NXHM 012T, NXHM 014T, NXHM 016T are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s).

The signatory is the person authorized to compile the technical files ①.

Português Portuguese

PT (Tradução)

RIELLO DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

RIELLO S.p.A. declara sob sua exclusiva responsabilidade que os seguintes modelos de bomba de calor hidráulico monobloco com a marca RIELLO que esta declaração se refere

NXHM 004, NXHM 006, NXHM 008, NXHM 010, NXHM 012, NXHM 014, NXHM 016, NXHM 012T, NXHM 014T, NXHM 016T estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s).

O signatário é a pessoa autorizada a compilar o processo técnico ①.

Français French FR

(Traduction)

RIELLO DECLARATION DE CONFORMITE

RIELLO S.p.A. déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de pompe à chaleur hydronique monobloc suivants avec la marque RIELLO visés par la présente déclaration

NXHM 004, NXHM 006, NXHM 008, NXHM 010, NXHM 012, NXHM 014, NXHM 016, NXHM 012T, NXHM 014T, NXHM 016T sont conformes à la(aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s).

Le signataire est la personne autorisée à constituer les dossiers techniques ①.

Magyar Hungarian HU

(fordítás)

RIELLO MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

RIELLO S.p.A. saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbi monoblokk hidronikus hőszivattyú-modellek RIELLO márkával, amelyekre ez a nyilatkozat vonatkozik

NXHM 004, NXHM 006, NXHM 008, NXHM 010, NXHM 012, NXHM 014, NXHM 016, NXHM 012T, NXHM 014T, NXHM 016T megfelel az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak

Az aláíró az összeállítására jogosult személy a műszaki dokumentációkat ①.

Polski Polish PL

(Tłumaczenie)

RIELLO DEKLARACJA ZGODNOŚCI

RIELLO S.p.A. deklaruje na własną odpowiedzialność, że następujące modele monoblokowych pomp ciepła marki RIELLO, których dotyczy niniejsza deklaracja

NXHM 004, NXHM 006, NXHM 008, NXHM 010, NXHM 012, NXHM 014, NXHM 016, NXHM 012T, NXHM 014T, NXHM 016T spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych.

Sygnatariuszem jest osoba upoważniona do opracowania dokumentacji technicznej ①.

Slovenski Slovenian SL

(prevod)

RIELLO IZJAVA O SKLADNOSTI

RIELLO S.p.A. na lastno odgovornost izjavlja, da so naslednji modeli monoblok vodnih toplotnih črpalk z blagovno znamko RIELLO, na katere se nanaša ta izjava

NXHM 004, NXHM 006, NXHM 008, NXHM 010, NXHM 012, NXHM 014, NXHM 016, NXHM 012T, NXHM 014T, NXHM 016T skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem

Podpisnik je oseba, pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije ①.

Deutsch German DE

(Übersetzung)

RIELLO KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

RIELLO S.p.A. erklärt in eigener Verantwortung, dass die folgenden Modelle von Monoblock-Hydronek-Wärmepumpen mit der Marke RIELLO, für die diese Erklärung gilt

NXHM 004, NXHM 006, NXHM 008, NXHM 010, NXHM 012, NXHM 014, NXHM 016, NXHM 012T, NXHM 014T, NXHM 016T der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung.

Der Unterzeichner ist der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen ①.

ελληνικός Greek EL

(μετάφραση)

RIELLO ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

RIELLO S.p.A. δηλώνει με δική της ευθύνη ότι τα ακόλουθα μοντέλα αποτελούν το μονομπλοκάρισμα των αντλιών θερμότητας νερού μάρκας RIELLO στις οποίες αναφέρεται η παρούσα δήλωση

NXHM 004, NXHM 006, NXHM 008, NXHM 010, NXHM 012, NXHM 014, NXHM 016, NXHM 012T, NXHM 014T, NXHM 016T συμμορφώνονται με τα ακόλουθα πρότυπα ή άλλα κανονιστικά έγγραφα

Ο υπογράφων είναι του προσώπου του εξουσιοδοτημένου να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο το. ①.

Italiano Italian IT (Originale)		Español Spanish ES (Traducción)									
2006/42/CE Direttiva Macchine 2014/35/UE Bassa Tensione 2012/19/EU Direttiva rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) 2014/30/UE Compatibilità Elettromegnetica (EMC) 2011/65/UE Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (Rhos) 2014/68/UE Direttiva apparecchi a pressione (PED)		2006/42/CE Máquinas 2014/35/UE Baja Tensión 2012/19/EU Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) 2014/30/UE Compatibilidad Electromagnética 2011/65/UE Restricción de sustancias peligrosas 2014/68/UE Directive appareils en pression (PED)									
<table><tr><td>NXHM 012 - NXHM 012T</td><td rowspan="3">categoria II modulo A2</td></tr><tr><td>NXHM 014 - NXHM 014T</td></tr><tr><td>NXHM 016 - NXHM 016T</td></tr></table>		NXHM 012 - NXHM 012T	categoria II modulo A2	NXHM 014 - NXHM 014T	NXHM 016 - NXHM 016T	<table><tr><td>NXHM 012 - NXHM 012T</td><td rowspan="3">categoría II módulo A2</td></tr><tr><td>NXHM 014 - NXHM 014T</td></tr><tr><td>NXHM 016 - NXHM 016T</td></tr></table>		NXHM 012 - NXHM 012T	categoría II módulo A2	NXHM 014 - NXHM 014T	NXHM 016 - NXHM 016T
NXHM 012 - NXHM 012T	categoria II modulo A2										
NXHM 014 - NXHM 014T											
NXHM 016 - NXHM 016T											
NXHM 012 - NXHM 012T	categoría II módulo A2										
NXHM 014 - NXHM 014T											
NXHM 016 - NXHM 016T											
2009/125/CE Progettazione ecocompatibile EU 2017/1369 Etichettatura energetica EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017		2009/125/CE Diseño ecológico EU 2017/1369 Etiquetado EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017									
English EN (Translation)		Português Portuguese PT (Tradução)									
2006/42/EC Machinery 2014/35/UE Low voltage 2012/19/EU Waste electrical and electronic equipment (WEEE) 2014/30/UE EMC Electromagnetic Compatibility 2011/65/UE RoHS Restriction of Hazardous Substances 2014/68/UE Pressure Equipment Directive (PED)		2006/42/CE Máquinas 2014/35/UE Baixa Voltagem 2012/19/EU Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) 2014/30/UE Compatibilidade Eletromagnética 2011/65/UE restrição de substâncias perigosas 2014/68/UE directiva relativa aos equipamentos sob pressão (PED)									
<table><tr><td>NXHM 012 - NXHM 012T</td><td rowspan="3">category II module A2</td></tr><tr><td>NXHM 014 - NXHM 014T</td></tr><tr><td>NXHM 016 - NXHM 016T</td></tr></table>		NXHM 012 - NXHM 012T	category II module A2	NXHM 014 - NXHM 014T	NXHM 016 - NXHM 016T	<table><tr><td>NXHM 012 - NXHM 012T</td><td rowspan="3">categoria II módulo A2</td></tr><tr><td>NXHM 014 - NXHM 014T</td></tr><tr><td>NXHM 016 - NXHM 016T</td></tr></table>		NXHM 012 - NXHM 012T	categoria II módulo A2	NXHM 014 - NXHM 014T	NXHM 016 - NXHM 016T
NXHM 012 - NXHM 012T	category II module A2										
NXHM 014 - NXHM 014T											
NXHM 016 - NXHM 016T											
NXHM 012 - NXHM 012T	categoria II módulo A2										
NXHM 014 - NXHM 014T											
NXHM 016 - NXHM 016T											
2009/125/CE Ecodesign EU 2017/1369 Labelling EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017		2009/125/CE Conceção ecológica EU 2017/1369 Rotulagem EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017									
Français French FR (Traduction)		Magyar Hungarian HU (fordítás)									
2006/42/CE Machine 2014/35/UE Basse tension 2012/19/EU Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) 2014/30/UE Compatibilité Elecromegnetique (CEM) 2011/65/UE LdSD 2014/68/UE Directive appareils en pression (PED)		2006/42/EK Machinery 2014/35/EU kisfeszűltűgű 2012/19/EU Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (WEEE) 2014/30/EU Elektromágneses összeférhetűség 2011/65/UE Veszélyes anyagok használatának korlátozása 2014/68/UE eurűpai nyomástartű berendezések (PED)									
<table><tr><td>NXHM 012 - NXHM 012T</td><td rowspan="3">catűgorie II modules A2</td></tr><tr><td>NXHM 014 - NXHM 014T</td></tr><tr><td>NXHM 016 - NXHM 016T</td></tr></table>		NXHM 012 - NXHM 012T	catűgorie II modules A2	NXHM 014 - NXHM 014T	NXHM 016 - NXHM 016T	<table><tr><td>NXHM 012 - NXHM 012T</td><td rowspan="3">kategűria II modul A2</td></tr><tr><td>NXHM 014 - NXHM 014T</td></tr><tr><td>NXHM 016 - NXHM 016T</td></tr></table>		NXHM 012 - NXHM 012T	kategűria II modul A2	NXHM 014 - NXHM 014T	NXHM 016 - NXHM 016T
NXHM 012 - NXHM 012T	catűgorie II modules A2										
NXHM 014 - NXHM 014T											
NXHM 016 - NXHM 016T											
NXHM 012 - NXHM 012T	kategűria II modul A2										
NXHM 014 - NXHM 014T											
NXHM 016 - NXHM 016T											
2009/125/CE Ecoconception UE 2017/1369 Etiquetage EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017		2009/125/CE Kűrnyezetbarát tervezésűre EU 2017/1369 Cűmkűzűssel EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017									

Polski Polish PL (Tłumaczenie)	Slovenski Slovenian SL (prevod)								
2006/42/WE Dyrektywa w sprawie maszyn 2014/35/UE Dyrektywa niskonapięciowa 2012/19/EU Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) 2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna 2011/65/UE Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2014/68/UE Dyrektywa w sprawie urządzeń ciśnieniowych (PED) <table border="1" data-bbox="81 342 788 443"> <tr> <td>NXHM 012 - NXHM 012T</td><td rowspan="3">kategoria II moduł A2</td></tr> <tr> <td>NXHM 014 - NXHM 014T</td></tr> <tr> <td>NXHM 016 - NXHM 016T</td></tr> </table> 2009/125/CE wymogi dot. Ekoprojektu EU 2017/1369 Etykietowanie EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	NXHM 012 - NXHM 012T	kategoria II moduł A2	NXHM 014 - NXHM 014T	NXHM 016 - NXHM 016T	2006/42/ES machinery 2014/35/EU Nizke napetosti 2012/19/EU odpadna električna in elektronska oprema (WEEE) 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti 2011/65/UE omejevanju nevarnih snovi 2014/68/UE Direktiva o tlačni opremi (PED) <table border="1" data-bbox="815 286 1513 387"> <tr> <td>NXHM 012 - NXHM 012T</td><td rowspan="3">kategorija II modul A2</td></tr> <tr> <td>NXHM 014 - NXHM 014T</td></tr> <tr> <td>NXHM 016 - NXHM 016T</td></tr> </table> 2009/125/CE Okoljsko primerno EU 2017/1369 Označevanja EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	NXHM 012 - NXHM 012T	kategorija II modul A2	NXHM 014 - NXHM 014T	NXHM 016 - NXHM 016T
NXHM 012 - NXHM 012T	kategoria II moduł A2								
NXHM 014 - NXHM 014T									
NXHM 016 - NXHM 016T									
NXHM 012 - NXHM 012T	kategorija II modul A2								
NXHM 014 - NXHM 014T									
NXHM 016 - NXHM 016T									
Deutsch German DE (Übersetzung)	ελληνικός Greek EL (μετάφραση)								
2006/42/EG Maschinen 2014/35/UE Niederspannung-srichtlinie 2012/19/EU Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2012/19/EU Direttiva rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettro- niche (RAEE) 2014/30/UE EMV 2011/65/UE Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe 2014/68/UE Druckgeräterichtlinie (PED) <table border="1" data-bbox="81 1115 788 1216"> <tr> <td>NXHM 012 - NXHM 012T</td><td rowspan="3">Kategorie II Modul A2</td></tr> <tr> <td>NXHM 014 - NXHM 014T</td></tr> <tr> <td>NXHM 016 - NXHM 016T</td></tr> </table> 2009/125/CE umweltgerechte Gestaltung EU 2017/1369 Etiketten EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	NXHM 012 - NXHM 012T	Kategorie II Modul A2	NXHM 014 - NXHM 014T	NXHM 016 - NXHM 016T	2006/42/EK Μηχανήματα 2014/35/EE χαμηλή τάση 2012/19/EU απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) 2014/30/EE περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2011/65/EE τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2014/68/UE Οδηγία για τον εξοπλισμό υπό πίεση (PED) <table border="1" data-bbox="815 1122 1513 1223"> <tr> <td>NXHM 012 - NXHM 012T</td><td rowspan="3">κατηγορία II ενότητα A2</td></tr> <tr> <td>NXHM 014 - NXHM 014T</td></tr> <tr> <td>NXHM 016 - NXHM 016T</td></tr> </table> 2009/125/CE οικολογικού σχεδιασμού EU 2017/1369 επισήμανσης EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	NXHM 012 - NXHM 012T	κατηγορία II ενότητα A2	NXHM 014 - NXHM 014T	NXHM 016 - NXHM 016T
NXHM 012 - NXHM 012T	Kategorie II Modul A2								
NXHM 014 - NXHM 014T									
NXHM 016 - NXHM 016T									
NXHM 012 - NXHM 012T	κατηγορία II ενότητα A2								
NXHM 014 - NXHM 014T									
NXHM 016 - NXHM 016T									

1

IT Approvato da
 EN Approved by
 FR Approuvé par
 ES Aprobado por
 PT Aprovado por
 HU Által jóváhagyott
 PL Zaakceptowany przez
 DE Genehmigt durch
 SL Odobril

RIELLO S.p.A.
Engineer Director
FILIPPO MALTEMPI



Firmato
 digitalmente da
 Filippo Maltempi
 Data: 2022.03.16
 09:34:08 +01'00'